



RAHNAMA  
P R E S S

@RAHNAMAPRESS

WWW.RAHNAMAPRESS.COM

# فرهنگ تصویری آکسفورد

Oxford Türkçe Farsça  
İngilizce Resimli Sözlük

ترکی استانبولی، فارسی، انگلیسی



O X F O R D

P I C T U R E

D I C T I O N A R Y

**Türkçe - English - Persian**

ویراست سوم

THIRD EDITION

مترجم: رضا عباسی

Jayne Adelson-Goldstein  
Norma Shapiro



RAHNAMA  
P R E S S

# Table of Contents

Introduction . . . . .	viii–ix
------------------------	---------



## 1. Everyday Language

1.1 Meeting and Greeting . . . . .	2–3
1.2 Personal Information . . . . .	4
1.3 School . . . . .	5
1.4 A Classroom . . . . .	6–7
1.5 Studying . . . . .	8–9
1.6 Succeeding in School . . . . .	10
1.7 A Day at School . . . . .	11
1.8 Everyday Conversation . . . . .	12
1.9 Weather . . . . .	13
1.10 The Telephone . . . . .	14–15
1.11 Numbers . . . . .	16
1.12 Measurements . . . . .	17
1.13 Time . . . . .	18–19
1.14 The Calendar . . . . .	20–21
1.15 Calendar Events . . . . .	22
1.16 Describing Things . . . . .	23
1.17 Colors . . . . .	24
1.18 Prepositions . . . . .	25
1.19 Money . . . . .	26
1.20 Shopping . . . . .	27
1.21 Same and Different . . . . .	28–29



## 2. People

2.1 Adults and Children . . . . .	30–31
2.2 Describing People . . . . .	32
2.3 Describing Hair . . . . .	33
2.4 Families . . . . .	34–35
2.5 Childcare and Parenting . . . . .	36–37
2.6 Daily Routines . . . . .	38–39
2.7 Life Events and Documents . . . . .	40–41
2.8 Feelings . . . . .	42–43
2.9 A Family Reunion . . . . .	44–45



## 3. Housing

3.1 The Home . . . . .	46–47
3.2 Finding a Home . . . . .	48–49
3.3 Apartments . . . . .	50–51
3.4 Different Places to Live . . . . .	52
3.5 A House and Yard . . . . .	53
3.6 A Kitchen . . . . .	54
3.7 A Dining Area . . . . .	55
3.8 A Living Room . . . . .	56
3.9 A Bathroom . . . . .	57
3.10 A Bedroom . . . . .	58
3.11 The Kids' Bedroom . . . . .	59
3.12 Housework . . . . .	60
3.13 Cleaning Supplies . . . . .	61
3.14 Household Problems and Repairs . . . . .	62–63
3.15 The Tenant Meeting . . . . .	64–65



## 4. Food

4.1	Back from the Market . . . . .	66–67
4.2	Fruit . . . . .	68
4.3	Vegetables . . . . .	69
4.4	Meat and Poultry . . . . .	70
4.5	Seafood and Deli . . . . .	71
4.6	A Grocery Store . . . . .	72–73
4.7	Containers and Packaging . . . . .	74
4.8	Weights and Measurements . . . . .	75
4.9	Food Preparation and Safety . . . . .	76–77
4.10	Kitchen Utensils . . . . .	78
4.11	A Fast Food Restaurant . . . . .	79
4.12	A Coffee Shop Menu . . . . .	80–81
4.13	A Restaurant . . . . .	82–83
4.14	The Farmers' Market . . . . .	84–85



## 5. Clothing

5.1	Everyday Clothes . . . . .	86–87
5.2	Casual, Work, and Formal Clothes . . . . .	88–89
5.3	Seasonal Clothing . . . . .	90
5.4	Underwear and Sleepwear . . . . .	91
5.5	Workplace Clothing . . . . .	92–93
5.6	Shoes and Accessories . . . . .	94–95
5.7	Describing Clothes . . . . .	96–97
5.8	Making Clothes . . . . .	98–99
5.9	Making Alterations . . . . .	100
5.10	Doing the Laundry . . . . .	101
5.11	A Garage Sale . . . . .	102–103



## 6. Health

6.1	The Body . . . . .	104–105
6.2	Inside and Outside the Body . . . . .	106–107
6.3	Personal Hygiene . . . . .	108–109
6.4	Symptoms and Injuries . . . . .	110
6.5	Medical Care . . . . .	111
6.6	Illnesses and Medical Conditions . . . . .	112–113
6.7	A Pharmacy . . . . .	114–115
6.8	Taking Care of Your Health . . . . .	116–117
6.9	Medical Emergencies . . . . .	118
6.10	First Aid . . . . .	119
6.11	Dental Care . . . . .	120
6.12	Health Insurance . . . . .	121
6.13	A Hospital . . . . .	122–123
6.14	A Health Fair . . . . .	124–125



## 7. Community

7.1	Downtown . . . . .	126–127
7.2	City Streets . . . . .	128–129
7.3	An Intersection . . . . .	130–131
7.4	A Mall . . . . .	132–133
7.5	The Bank . . . . .	134
7.6	The Library . . . . .	135

## Contents

### 7. Community (continued)

7.7	The Post Office . . . . .	136–137
7.8	Department of Motor Vehicles (DMV) . . . . .	138–139
7.9	Government and Military Service . . . . .	140–141
7.10	Civic Engagement . . . . .	142–143
7.11	The Legal System . . . . .	144
7.12	Crime . . . . .	145
7.13	Public Safety . . . . .	146
7.14	Cyber Safety . . . . .	147
7.15	Emergencies and Natural Disasters . . . . .	148–149
7.16	Emergency Procedures . . . . .	150–151
7.17	Community Cleanup . . . . .	152–153



### 8. Transportation

8.1	Basic Transportation . . . . .	154–155
8.2	Public Transportation . . . . .	156
8.3	Prepositions of Motion . . . . .	157
8.4	Traffic Signs . . . . .	158
8.5	Directions and Maps . . . . .	159
8.6	Cars and Trucks . . . . .	160
8.7	Buying and Maintaining a Car . . . . .	161
8.8	Parts of a Car . . . . .	162–163
8.9	An Airport . . . . .	164–165
8.10	A Road Trip . . . . .	166–167



### 9. Job Search

9.1	Job Search . . . . .	168–169
9.2	Jobs and Occupations A–C . . . . .	170
9.3	Jobs and Occupations C–H . . . . .	171
9.4	Jobs and Occupations H–P . . . . .	172
9.5	Jobs and Occupations P–W . . . . .	173
9.6	Career Planning . . . . .	174–175
9.7	Job Skills . . . . .	176
9.8	Office Skills . . . . .	177
9.9	Soft Skills . . . . .	178
9.10	Interview Skills . . . . .	179
9.11	First Day on the Job . . . . .	180–181



### 10. The Workplace

10.1	The Workplace . . . . .	182–183
10.2	Inside a Company . . . . .	184
10.3	Manufacturing . . . . .	185
10.4	Landscaping and Gardening . . . . .	186
10.5	Farming and Ranching . . . . .	187
10.6	Office Work . . . . .	188–189
10.7	Information Technology (IT) . . . . .	190–191
10.8	A Hotel . . . . .	192
10.9	Food Service . . . . .	193
10.10	Tools and Building Supplies . . . . .	194–195
10.11	Construction . . . . .	196
10.12	Job Safety . . . . .	197
10.13	A Bad Day at Work . . . . .	198–199



## 11. Academic Study

11.1	Schools and Subjects	200–201
11.2	English Composition	202–203
11.3	Mathematics	204–205
11.4	Science	206–207
11.5	U.S. History	208
11.6	World History	209
11.7	Digital Literacy	210–211
11.8	Internet Research	212–213
11.9	Geography and Habitats	214
11.10	The Universe	215
11.11	Trees and Plants	216
11.12	Flowers	217
11.13	Marine Life, Amphibians, and Reptiles	218–219
11.14	Birds, Insects, and Arachnids	220
11.15	Domestic Animals and Rodents	221
11.16	Mammals	222–223
11.17	Energy and the Environment	224–225
11.18	A Graduation	226–227



## 12. Recreation

12.1	Places to Go	228–229
12.2	The Park and Playground	230
12.3	The Beach	231
12.4	Outdoor Recreation	232
12.5	Winter and Water Sports	233
12.6	Individual Sports	234
12.7	Team Sports	235
12.8	Sports Verbs	236
12.9	Sports Equipment	237
12.10	Hobbies and Games	238–239
12.11	Electronics and Photography	240–241
12.12	Entertainment	242–243
12.13	Music	244
12.14	Holidays	245
12.15	A Birthday Party	246–247

Verb Guide	248–250
How to Use the Index	251
Index	251–287
Research Bibliography	288

**The Oxford Picture Dictionary Third Edition provides unparalleled support for vocabulary teaching and language development.**

- Illustrations present over 4,000 English words and phrases within **meaningful, real-life contexts.**
- **New and expanded topics** including job search, career planning, and digital literacy prepare students to meet the requirements of their daily lives.
- Updated activities prepare students for **work, academic study, and citizenship.**
- **Oxford 3000 vocabulary** ensures students learn the most useful and important words.

Color coding and icons make it easy to navigate through *OPD*.

Vibrant illustrations and rich contexts improve vocabulary acquisition.

Subtopics present the words in easy-to-learn "chunks."

Revised practice activities help students develop academic and workforce skills.

**Food Service** 

### A Restaurant Kitchen



1. short-order cook	3. walk-in freezer	5. storeroom	7. head chef / executive chef
2. dishwasher	4. food preparation worker	6. sous-chef	

### Restaurant Dining

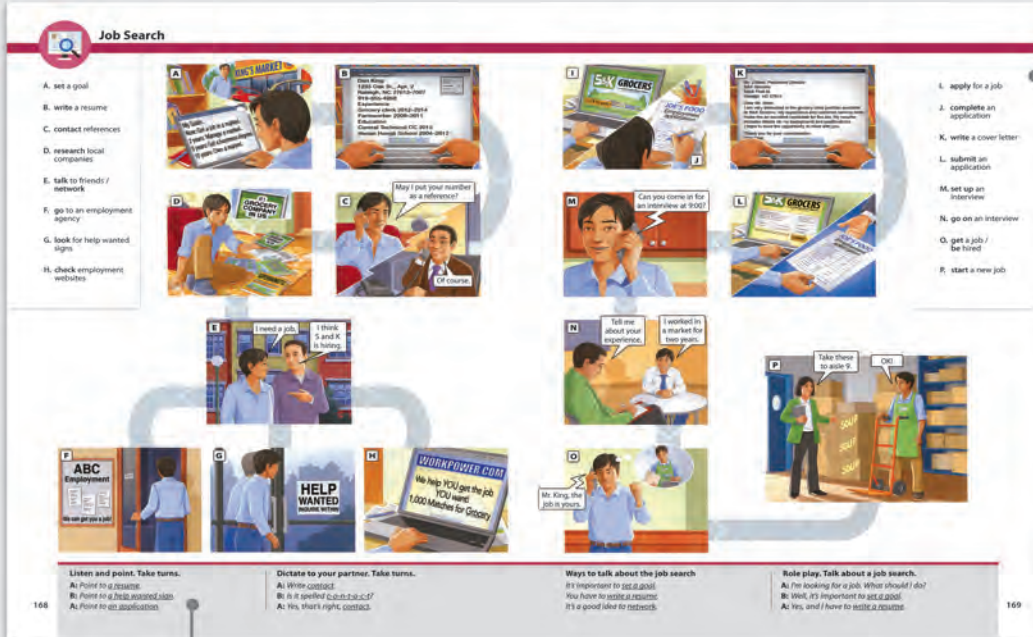


8. server	11. maitre d'	14. banquet room
9. diner	12. headwaiter	15. runner
10. buffet	13. bus person	16. caterer

<p><b>More vocabulary</b>  <b>line cook:</b> short-order cook  <b>wait staff:</b> servers, headwaiters, and runners</p>	<p><b>Think about it. Discuss.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. What is the hardest job in a hotel or restaurant? Explain. (Being a ____ is hard because these workers have to ____.)</li> <li>2. Pick two jobs on these pages. Compare them.</li> </ol>
---	---

Intro pages open each unit with key vocabulary related to the unit theme. Clear, engaging artwork promotes questions, conversations, and writing practice for all levels.

### Job Search



**A. set a goal**  
**B. write a resume**  
**C. contact references**  
**D. research local companies**  
**E. talk to friends / network**  
**F. go to an employment agency**  
**G. look for help wanted signs**  
**H. check employment websites**

**I. apply for a job**  
**J. complete an application**  
**K. write a cover letter**  
**L. submit an application**  
**M. set up an interview**  
**N. go on an interview**  
**O. get a job / be hired**  
**P. start a new job**

**Listen and point. Take turns.**  
A. Point to a resume.  
B. Point to a job wanted sign.  
C. Point to an application.

**Dictate to your partner. Take turns.**  
A. Write contact.  
B. Is it spelled correctly?  
C. Yes, that's right, contact.

**Ways to talk about the job search**  
It's important to get a goal.  
You have to apply to jobs.  
It's a good idea to network.

**Role play. Talk about a job search.**  
A: I'm looking for a job. What should I do?  
B: Well, it's important to get a goal.  
A: Yes, and I have to apply to jobs.

Each introductory topic teaches vocabulary items within the unit theme.

Differentiated practice activities support multilevel instruction.

Story pages close each unit with a lively scene for reviewing vocabulary and teaching additional language. Meanwhile, rich visual contexts recycle words from the unit.

### Community Cleanup



**What do you see in the pictures?**

- What were the problems on Main Street?
- What was the petition for?
- Why did the city council applaud?
- How did the volunteers change the street?

**Read the story.**

**Community Cleanup**

Marta Lopez has a donut shop on Main Street. One day she looked at her street and was very upset. She saw graffiti on her donut shop and the other stores. Litter was everywhere. All the streetlights were broken. Marta wanted to fix the lights and clean up the street.

Marta started a petition about the streetlights. Five hundred people signed it. Then she gave a speech to the city council. The council members voted to repair the streetlights. Everyone applauded. Marta was happy, but her work wasn't finished.

Next, Marta asked for volunteers to clean up Main Street. The hardware store manager gave the volunteers free paint. Marta gave them free donuts and coffee. The volunteers painted and cleaned. They changed Main Street. Now Main Street is beautiful and Marta is proud.

**Reread the story.**

- Find "repair" in paragraph 2. Find another word for "repair" in the story.

**What do you think?**

- What are the benefits of being a volunteer?
- What do you think Marta said in her speech? How do you know?

**1. graffiti**      **3. streetlight**      **5. petition**      **B. applaud**  
**2. litter**      **4. hardware store**      **A. give a speech**      **C. change**

Pre-reading questions build students' previewing and predicting skills.

End-of-unit readings promote literacy skills.

Post-reading questions support critical thinking and textual analysis skills.

The word list previews key vocabulary that students will encounter in the story.

## Meeting and Greeting Tanışma ve Selamlaşma

ملاقات و سلام و احوالپرسی کردن



A. Say, "Hello." بگو، «سلام»

A. "Merhaba", demek

B. Ask, "How are you?"

B. "Nasılsınız" diye sormak

پرس، «حال شما چطور است؟»

C. Respond, "Fine, thanks."

C. "İyiyim" diye cevap vermek

جواب بده، «خوبم، متشکرم»

D. Introduce yourself.

D. Kendini tanıtmak

خودت را معرفی کن.

E. Smile.

E. Gülümsemek

لبخند بزن.

F. Hug.

F. Kucakla(ş)mak

(او را) بغل کن.

G. Wave.

G. Vedalaşmak

(برای او) دست تکان بده.



### Tell your partner what to do. Take turns.

به دوست خود بگو چه کار کند. به نوبت این کار را انجام دهید.

1. Say, "Hello." بگو «سلام»

1. Merhaba, deyiniz

2. Bow.

تعظیم کن.

2. Eğiliniz

3. Smile.

بخند.

3. Gülümseyiniz

4. Shake hands.

دست بده.

4. Tokalaşınız

5. Wave.

دست تکان بده.

5. El sallayınız

6. Say, "Goodbye."

بگو «خداحافظ»

6. Vedalaşınız

### Dictate to your partner. Take turns.

Arkadaşınıza dikte ediniz , sırayla yapınız.

به دوست خود دیکته بگویید. به نوبت این کار را انجام دهید.

A: Write smile.

بنویس ایمیل.

A: Yazınız gülümse

B: Is it spelled s-m-i-l-e?

به صورت s-m-i-l-e هجی می شود؟

B: 'g - ü - l - ü - m - s - e' diye mi hecelenir?

A: Yes, that's right.

بله، درسته.

A: Evet doğru





- H. Greet** به افراد سلام کن.
- H. Herkes.** تعظیم کن.
- I. Bow.** یک دوست خود را معرفی کن.
- I. Başla Selamlamak** دست بده.
- J. Introduce a friend.** دست بده.
- J. Birini Tanıştırmak** (او را) ببوس.
- K. Shake hands.** (او را) ببوس.
- K. Tokalaşmak**
- L. Kiss.**
- L. Öpmek**
- M. Say, "Goodbye."** بگو، «خدا حافظ.»
- M. "Görüşürüz" demek**

**Ways to greet people**  
**İnsanlarla selamlaşma yolları.**

- Good morning. *صبح بخیر.*
- Günaydın.
- Good afternoon. *بعد از ظهر بخیر.*
- İyi günler.
- Good evening. *شب بخیر.*
- İyi akşamlar.

**Ways to introduce yourself**  
**Kendini tanıtma yolları**

- I'm Tom.*
- Ben Tom'um.
- My name is Tom.*
- Benim adım Tom.
- Hello. I'm Tom Muñoz.*

**Pair practice. Make new conversations.**  
**İkili uygulama. Yeni konuşmalar yapınız.**

- A: Good morning. My name is Tom.**
- A: Günaydın. Benim adım Tom.**
- B: Nice to meet you, Tom. I'm Sara.**
- B: Tanıştığımıza memnun oldum. Ben Sara'yım.**
- A: Nice to meet you, Sara.**
- A: Tanıştığımıza memnun oldum, Sara.**

## Personal Information Kişisel Bilgiler

## اطلاعات شخصی



A. Say your name.  
A. İsmi söylemek  
نام خود را بگو.



B. Spell your name.  
B. İsmi heceleme  
نام خود را هجی کن.



C. Print your name.  
C. İsmi büyük harflerle yazmak  
نام خود را با حروف جدا بنویس.



D. Type your name.  
D. Adınızı klavye ile yazınız  
نام خود را تایپ کن.



E. Sign your name.  
E. İmzalamak  
نام خود را امضاء کن.

### Filling Out a Form Okul Kayıt Formu



20  
Carlos R. Soto

https://www.registrationformOPD.com

1. name اسم  
1. İsim

2. first name اسم کوچک  
2. Birinci isim

3. middle initial  
3. İkinci isim

4. last name نام خانوادگی  
4. Soyadı

address

5. street address آدرس  
5. Caddenin adı

6. apartment number  
6. Apartman numarası

7. city شهر  
7. Şehir

8. state ایالت  
8. Eyalet

9. ZIP code کد پستی  
9. Posta kodu

work phone

10. area code کد منطقه  
10. Bölge kodu

11. phone number شماره تلفن  
11. Telefon numarası

12. home phone شماره تلفن منزل  
12. Ev telefon numarası

13. cell phone تلفن همراه  
13. Cep telefon numarası

14. date of birth (DOB) تاریخ تولد  
14. Doğum tarihi

15. place of birth (POB) محل تولد  
15. Doğum yeri

16. gender جنسیت  
16. Cinsiyet

17. male مرد  
17. Bay

18. female زن  
18. Bayan

19. Social Security number شماره بیمه تأمین اجتماعی  
19. Sosyal Güvenlik Numarası

20. signature امضا  
20. İmza

### Pair practice. Make new conversations. İkili uygulama. Yeni konuşmalar yapınız.

A: My first name is Carlos.

A: Benim adım Carlos.

B: Please spell Carlos for me.

B: Lütfen Carlos'u benim için heceleysin.

A: C-a-r-l-o-s.

A: C-a-r-l-o-s

### Internet Research: popular names İnternet araştırması: popüler isimler

Type "SSA, top names 100 years" in the search bar.

Adres çubuğuna "son 100 yılın popüler isimleri" yazınız.

در نوار آدرس عبارت "نامهای پرطرفدار طی ۱۰۰ سال گذشته" را تایپ کن.

Report: According to the SSA list, James is the number 1 male name.

Rapor: SSA listesine göre erkek için James en popüler isimdir.

گزارش: بر طبق فهرست اس اس ای اسم پسرانه جیمز محبوبترین نام بوده است.

## Campus حیات و محوطه‌ی مدرسه Yerleşke, İdare, Yerleşke Çevresi



## Administrators مدیران



## Around Campus اطراف محوطه



1. quad
1. Bahçe
2. field زمین بازی
2. Futbol sahası
3. bleachers جایگاه تماشاچیان
3. Oyun sahası
4. principal مدیر مدرسه
4. Okul müdürü
5. assistant principal ناظم
5. Müdür yardımcısı
6. counselor مشاور
6. Eğitim danışmanı
7. classroom کلاس درس
7. Sınıf, derslik
8. teacher معلم
8. Öğretmen
9. restrooms توالت‌ها / دستشویی‌ها
9. Tuvalet
10. hallway راهروی ورود
10. Koridor
11. locker کمد قفل‌دار
11. Dolap
12. main office دفتر اصلی
12. Yönetim
13. clerk کارمند دفتری
13. Sekreter
14. cafeteria کافه تریا / رستوران
14. Kantin, Kafeterya
15. computer lab
15. Bilgisayar laboratuvarı اتاق کامپیوتر / آزمایشگاه کامپیوتر
16. teacher's aide دستیار / معلم
16. Yardımcı öğretmen کتابخانه
17. library
17. Kütüphane
18. auditorium تالار سخنرانی
18. Konferans salonu
19. gym باشگاه ورزشی
19. Spor salonu
20. coach مربی
20. Antrenör
21. track مسیر مسابقه‌ی دو
21. Pist

### More vocabulary

#### İlave kelime

Students do not pay to attend a **public school**.

#### Devlet okulu

دانش آموزان برای رفتن به مدرسه دولتی پول پرداخت نمی‌کنند.

Students pay to attend a **private school**.

#### Özel okul

دانش آموزان برای رفتن به مدرسه خصوصی پول پرداخت می‌کنند.

A church, mosque, or temple school is a **parochial school**.

#### Dini bir kuruluş tarafından yönetilen özel okul

مدرسه وابسته به کلیسا مسجد یا معبد را "Parochial school" می‌گویند.

واژه‌های بیشتر

### Use contractions and talk about the pictures.

He is = He's

It is = It's

He's a teacher.

او معلم است.

She is = She's

They are = They're

They're students.

آن‌ها دانش آموزند.



1. whiteboard

1. Beyaz tahta  
وايت برد، تخته‌ي سفيد

2. screen  
2. Perde

صفحه‌ي نمايش

3. chalkboard

3. Kara tahta

تخته سياه

4. teacher / instructor

4. Öğretmen

مربی / معلم

5. LCD projector

5. Projektör

پروژکتور ال سي دي

6. student

6. Öğrenci

دانش‌آموز

7. desk

7. Masa

میز تحریر

8. headphones

8. Kulaklık

هدفون / گوشي



A. Raise your hand.

A. Parmak kaldırmak دست خود را بلند کردن



B. Talk to the teacher.

B. Öğretmenle konuşmak با معلم حرف زدن



C. Listen to a recording.

C. Bir kaydı dinlemek به صدای ضبط شده گوش کردن



D. Stand up.

D. Ayağa kalmak از جا برخاستن



E. Write on the board.

E. Tahtaya yazmak روی تخته نوشتن



F. Sit down. / Take a seat.

F. Oturmak روی صندلی نشستن / نشستن



G. Open your book.

G. Kitabı açmak

کتاب را باز کردن



H. Close your book.

H. Kitabı kapatmak

کتاب را بستن



I. Pick up the pencil.

I. Kalem almak

مداد را برداشتن



J. Put down the pencil.

J. Kalem koymak

مداد را روی میز گذاشتن

9 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ 13



9. clock  
9. Saat ساعت دیواری

10. bookcase  
10. Kitaplık کتابخانه

11. chair  
11. Sandalye صندلی

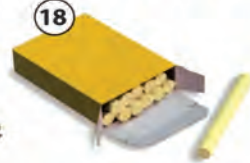
12. map  
12. Harita نقشه

13. alphabet  
13. Alfabe الفبا

14. bulletin board  
14. Duyuru panosu تابلو اعلانات

15. computer  
15. Bilgisayar کامپیوتر

16. document camera  
16. Belge kamerası دوربین تصویربرداری از مدارگ



17. dry erase marker  
17. Tahta Kalemی مازیک قابل پاک شدن

18. chalk  
18. Tebeşir گچ

19. eraser  
19. Tahta silgisi تخته پاک‌کن

20. pencil  
20. Kurşun kalem مداد

21. (pencil) eraser  
21. Silgi عدد پاک‌کن

22. pen  
22. Tükenmez kalem قلم

23. pencil sharpener  
23. Kalemtraş مداد تراش

24. permanent marker  
24. Tahta kalemی مازیک

25. highlighter  
25. Vurgulayıcı kalem مازیک مشخص‌کننده

26. textbook  
26. Ders kitabı کتاب درسی

27. workbook  
27. Çalışma kitabı تمرین کتاب درسی

28. 3-ring binder / notebook  
28. Not defteri / Üçlü klasör کلاسور سه حلقه‌ای

29. notebook paper  
29. Not defteri kâğıdı کاغذ کلاسور

30. spiral notebook  
30. Telli defter دفترچه سیمی

31. learner's dictionary  
31. Öğrenci sözlüğü فرهنگ لغت زبان آموز

32. picture dictionary  
32. Resimli sözlük فرهنگ لغت تصویری

**Grammar Point: there is / there are** نکته دستوری:  
**Dilbilgisi Notu: var**

**There is a map.** **There are 15 students.**  
Bir harita var 15 öğrenci var  
یک نقشه وجود دارد. ۱۵ دانش آموز وجود دارد.

Describe your classroom. Take turns.  
**Sınıfınızı anlatınız. Sırayla yapınız.**

**A: There's a clock.** **B: There are 20 chairs.**  
A. Orada Bir duvar saati var. B. Orada 20 tane sandalye var.  
یک ساعت وجود دارد. ۲۰ تا صندلی وجود دارد.

**Survey your class. Record the responses.**  
**Sınıf arkadaşlarınıza soru sorunuz. Onların cevaplarını yazınız.**

از بچه های کلاس سوال بپرس و پاسخ آنها را یادداشت کن.

1. Do you prefer pens or pencils?  
تو قلم را ترجیح میدی یا مداد را?  
Senin tercihin kurşun kalem mi yoksa tükenmez kalem mi?

2. Do you prefer talking or listening?  
Sen konuşmayı mı yoksa dinlemeyi mi tercih edersin?  
تو حرف زدن را ترجیح می دهی یا گوش کردن را?

**Report: Most of us... Some of us...**  
**Rapor: Çoğumuz... Bazılarımız...**  
گزارش: اکثر ما... بعضی از ما...



THIRD EDITION

The Oxford Picture Dictionary Third Edition provides unparalleled support for vocabulary teaching to meet the needs of today's English language learners.

- Illustrations present over 4,000 English words and phrases within meaningful, real-life contexts.
- Job search, career planning, and digital literacy topics equip students with language for daily life.
- Updated activities prepare students for work, academic study, and citizenship.

## FOR TEACHERS

- **Online Teacher Resource Center** provides access to a variety of classroom materials:

- Lesson Plans
- Classroom Audio Program
- Assessment Program
- Classic Classroom Activities
- Videos
- High-interest articles from Newsela
- Grammar, pronunciation, and multilevel listening worksheets
- Professional development resources



- **Classroom Audio Program** supports pronunciation practice
- **iTools Classroom Presentation Tool** increases classroom engagement

## FOR STUDENTS

- **Workbooks** at three levels reinforce vocabulary learning
- **Bilingual Editions** provide native language support
- **Enhanced e-Book** for class, lab time, or independent learning